

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205791]

10 NOVEMBRE 2016. — Décret modifiant l'article 11bis de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux en ce qui concerne la publicité visant la commercialisation d'espèces animales (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'article 11bis de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, inséré par la loi du 4 mai 1995, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 11bis. § 1^{er}. La publicité ayant pour but de commercialiser un animal est autorisée uniquement s'il s'agit d'une publicité dans une revue spécialisée ou sur un site internet spécialisé.

Lorsqu'une liste est établie en application de l'article 3bis, § 1^{er}, la publicité ayant pour but de commercialiser un animal est autorisée uniquement pour les espèces animales figurant sur la liste. Dans ce cas, la publicité ne peut être réalisée que dans une revue spécialisée ou sur un site internet spécialisé qui, soit :

1° est reconnu comme spécialisé par le Gouvernement ou son délégué selon la procédure qu'il fixe;

2° est édité par ou pour le Service public de Wallonie;

3° est édité par un éleveur de chiens ou de chats agréé visant à commercialiser des chiens ou des chats nés au sein de son élevage;

4° vise la commercialisation d'équidés.

En application de l'alinéa 1^{er}, on entend par revue spécialisée ou site internet spécialisé : une revue ou un site internet qui comprend un contenu rédactionnel mis à jour régulièrement en rapport avec la détention, l'élevage ou la commercialisation des animaux et dont les annonces concernent exclusivement la commercialisation d'animaux ou de biens et services qui s'y rapportent directement.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la publicité ayant pour but de commercialiser un animal est également autorisée hors d'une revue ou d'un site internet spécialisé :

1° s'il s'agit d'une publicité émanant d'un refuge agréé pour le remplacement d'animaux;

2° s'il s'agit d'une publicité dans une revue ou sur un site internet destiné au secteur agricole visant la commercialisation d'animaux destinés à des fins de production;

3° dans les autres cas que le Gouvernement détermine.

§ 3. Le Gouvernement détermine les mentions et informations obligatoires accompagnant la publication d'annonces visant la commercialisation d'animaux. »

Art. 2. Dans l'article 36 de la même loi, le 17°, abrogé par le décret du 12 décembre 2014, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 17° contrevient à l'article 11bis. »

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} avril 2017.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 novembre 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,
P. FURLAN

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
C. LACROIX

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
délégué à la Représentation à la Grande Région,
R. COLLIN

—
Note

(1) *Session 2016-2017.*

Documents du Parlement wallon, 583 (2015-2016), n^{os} 1 à 6.

Compte rendu intégral, séance plénière du 9 novembre 2016.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205791]

10. NOVEMBER 2016 — Dekret zur Abänderung des Artikels 11bis des Gesetzes vom 14. August 1986 über den Schutz und das Wohlbefinden der Tiere, was die Bekanntmachung zwecks der Vermarktung von Tierarten betrifft (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und, Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - Artikel 11bis des Gesetzes vom 14. August 1986 über den Schutz und das Wohlbefinden der Tiere, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Mai 1995, wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 11bis - § 1 - Die Bekanntmachung zwecks der Vermarktung eines Tieres ist nur erlaubt, wenn es sich um eine Bekanntmachung in einer Fachzeitschrift oder auf einer spezialisierten Website handelt.

Wenn eine Liste in Anwendung von Artikel 3bis § 1 erstellt wird, ist die Bekanntmachung zwecks der Vermarktung eines Tieres nur für Tierarten erlaubt, die auf der Liste stehen. In diesem Fall kann die Bekanntmachung nur in einer Fachzeitschrift oder auf einer spezialisierten Website erscheinen, die

1° entweder von der Regierung oder von ihrem Beauftragten gemäß dem von ihr festgelegten Verfahren als spezialisiert anerkannt wird, oder

2° durch oder für den Öffentlichen Dienst der Wallonie herausgegeben wird, oder

3° von einem Hunde- oder Katzenzüchter herausgegeben wird, der zwecks der Vermarktung der in seiner Zucht geborenen Hunde oder Katzen zugelassen ist, oder

4° die Vermarktung von Equiden betrifft.

In Anwendung des Absatzes 1 ist unter Fachzeitschrift oder spezialisierte Website Folgendes zu verstehen: eine Zeitschrift oder eine Website, die einen regelmäßig auf den neuesten Stand gebrachten redaktionellen Inhalt im Zusammenhang mit der Haltung, der Zucht oder der Vermarktung der Tiere enthält und deren Inserate ausschließlich die Vermarktung von Tieren oder von Gütern oder Dienstleistungen, die unmittelbar damit zusammenhängen, betreffen.

§ 2 - In Abweichung von Paragraph 1 ist die Bekanntmachung zwecks der Vermarktung eines Tieres ebenfalls außerhalb einer Zeitschrift oder spezialisierten Website erlaubt:

1° wenn es sich um eine Bekanntmachung handelt, die von einem für die Vermittlung von Tieren zugelassenen Tierheim ausgeht;

2° wenn es sich um eine Bekanntmachung in einer Zeitschrift oder auf einer Website handelt, die für den landwirtschaftlichen Sektor zwecks der Vermarktung von Tieren zu Produktionszwecken bestimmt ist;

3° in den anderen von der Regierung bestimmten Fällen.

§ 3 - Die Regierung bestimmt die vorgeschriebenen Angaben und Informationen, die der Veröffentlichung von Inseraten zwecks der Vermarktung von Tieren beizufügen sind.»

Art. 2 - In Artikel 36 desselben Gesetzes wird die durch das Dekret vom 12. Dezember 2014 außer Kraft gesetzte Ziffer 17° mit folgendem Wortlaut wiederhergestellt:

«17° gegen Artikel 11bis verstößt.»

Art. 3 - Das vorliegende Dekret tritt am 1. April 2017 in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 10. November 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe

M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Die Ministerin für Beschäftigung und Ausbildung

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

C. LACROIX

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

R. COLLIN

—
Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2016-2017

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 583 (2015-2016) Nrn. 1 bis 6

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom 9. November 2016

Diskussion.

Abstimmung.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205791]

10 NOVEMBER 2016. — Decreet tot wijziging van artikel 11bis van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wat betreft de publiciteit met het oog op de verhandeling van dieren (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 11bis van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1995, wordt vervangen als volgt:

« Art. 11bis. § 1. De publiciteit met het oog op het verhandelen van een dier wordt alleen toegelaten indien het om een publiciteit in een gespecialiseerd tijdschrift of op een gespecialiseerde website gaat.

Wanneer een lijst overeenkomstig artikel 3bis, § 1, wordt opgemaakt, wordt de publiciteit met het oog op het verhandelen van een dier bovendien alleen toegelaten voor de diersoorten die vermeld worden in de lijst. In dat geval mag enkel publiciteit worden gemaakt in het gespecialiseerde tijdschrift of op de gespecialiseerde website bedoeld in het eerste lid, die ofwel :

1° door de Regering of haar gemachtigde volgens de door haar/hem bepaalde procedure als gespecialiseerd erkend wordt;

2° door of voor de Waalse Overheidsdienst uitgegeven wordt;

3° door een erkende honden- of kattenfokker uitgegeven wordt met het oog op het verhandelen van de honden of katten geboren in zijn fokkerij;

4° de verhandeling van de paardachtigen beoogt.

Overeenkomstig het eerste lid wordt verstaan onder gespecialiseerd tijdschrift of gespecialiseerde website: een tijdschrift of een website die een regelmatig bijgewerkte redactionele inhoud omvat in verband met het houden, de fokkerij of de verhandeling van de dieren en waarvan de advertenties uitsluitend verband houden met de verhandeling van dieren of van goederen en diensten die rechtstreeks daarop betrekking hebben.

§ 2. In afwijking van § 1 wordt de publiciteit met het oog op het verhandelen van een dier ook buiten een gespecialiseerd tijdschrift of een gespecialiseerde website toegelaten indien het gaat om een publiciteit:

1° afkomstig van een erkend dierenasiel voor het herplaatsen van dieren;

2° in een tijdschrift of op een website bestemd voor de landbouwsector met het oog op de verhandeling van dieren voor productiedoeleinden;

3° in de andere gevallen bepaald door de Regering.

§ 3. De Regering bepaalt de verplichte vermeldingen en informatie die gevoegd zijn bij de advertenties met het oog op de verhandeling van dieren. »

Art. 2. In artikel 36 van dezelfde wet wordt 17°, opgeheven bij het decreet van 12 december 2014, opnieuw opgenomen als volgt :

« 17° artikel 11bis overtreedt. »

Art. 3. Dit decreet treedt in werking op 1 april 2017.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 november 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,
P. FURLAN

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer, en Dierenwelzijn,
C. DI ANTONIO

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
C. LACROIX

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,
R. COLLIN

—
Nota

(1) *Zitting 2016-2017.*

Stukken van het Waals Parlement, 583 (2015-2016), nrs. 1 tot 6.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 9 november 2016.

Bespreking.

Stemming.